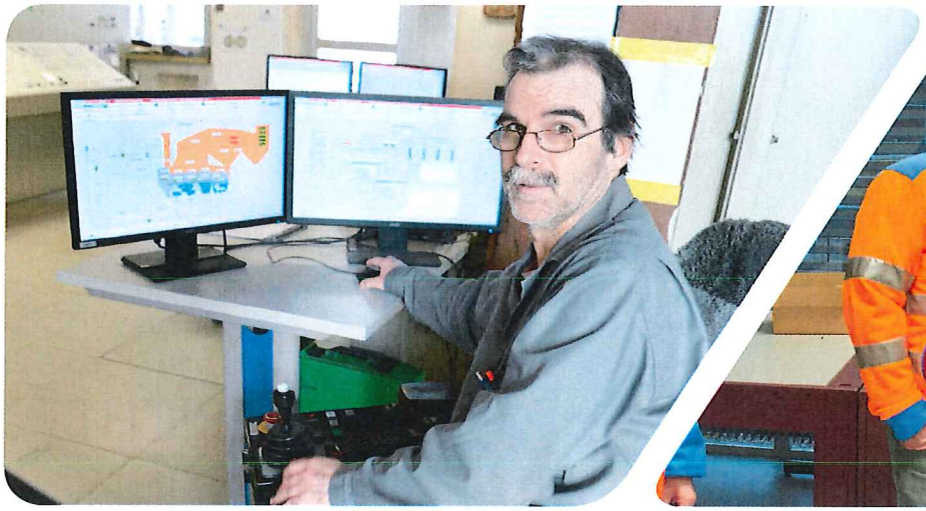
MÜVE

Müve Biel-Seeland AG
Müve Bienne Seeland SA

JAHRESBERICHT
RAPPORT ANNUEL

2019







Inhalt
Contenu

Organisationsstruktur 3
Structure de l'organisation

Personelles im Rückblick 4
Rétrospective du personnel

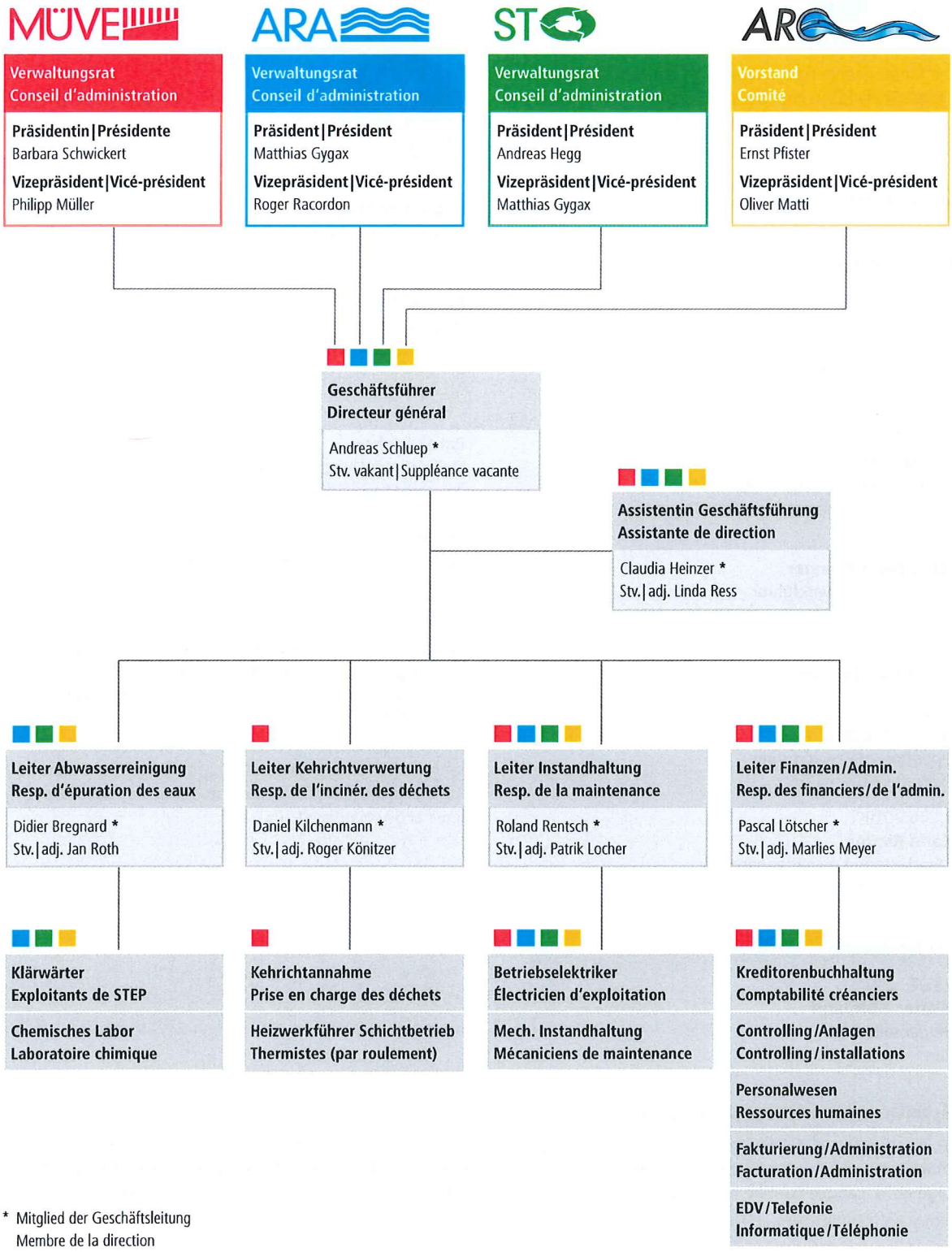
Strategische und operative Berichterstattung 5
Rapport stratégique et opérationel

Jahresrechnung 16
Comptes annuels

Impressum
Fotografie: Mark Baumgartner, Fabrice Nobs
Gestaltung: creatil – Andrea Tillmann

Organisationsstruktur | Structure d'organisation

Die Müve Biel-Seeland AG ist Teil des Firmenverbunds
La Müve Bienne Seeland SA fait partie du groupe de sociétés



* Mitglied der Geschäftsleitung
Membre de la direction

Personelles im Rückblick | Rétrospective du personnel

Anzahl Mitarbeitende | Nombre d'employé(e)s

26 MÜVE | 6 ARA

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
Collaboratrices et collaborateurs

Die Mitarbeitenden betreiben auch die Anlagen der ST Biel-Seeland AG und der ARA Orpund.
Les employés exploitent également les usines de ST Biel-Seeland AG et d'ARA Orpund.

Neueintritte | Arrivées

01.01.2019
Andreas Ehrsam
Instandhaltungsfachmann
Spécialiste de la maintenance

Pascal Lötscher
Leiter Finanzen und Administration
Responsable des finances et de l'administration

24.06.2019
Tamara Pippi
Mitarbeiterin Kehrichtannahme
Collaboratrice prise en charge des déchets

01.09.2019
Hans-Peter Brunner
Operator / Heizwerkführer
Operator / Thermiste

Austritte | Départs

13.04.2019
Andreas Müller
Operator / Heizwerkführer
Operator / Thermiste

30.06.2019
Karin Rieger
Mitarbeiterin Kehrichtannahme
Collaboratrice prise en charge des déchets

Pensionierung | Retraite

28.02.2019
Walter Hofmann
Betriebselektriker
Électricien d'exploitation

Dienstjubiläen | Anniversaires de service

Wir gratulieren ganz herzlich zu folgenden Dienstjubiläen. Nous félicitons sincèrement les personnes suivantes pour leurs anniversaires de service:

10 Jahre | ans

Roger Könitzer
Stellvertreter Leiter Kehrichtverwertung
adj. responsable de l'incinération des déchets

Marlies Meyer
Personalverantwortliche und Stellvertreterin Leiter Finanzen und Administration
Responsable du personnel et adj. responsable des finances et de l'administration

Patrik Locher
Stellvertreter Leiter Instandhaltung
adj. responsable de la maintenance

Jan Roth
Stellvertreter Leiter Abwasserreinigung
adj. responsable d'épuration des eaux

Wir danken den Jubilaren für ihre langjährige Unterstützung und die erbrachten Leistungen und wünschen Ihnen weiterhin alles Gute und viel Befriedigung bei ihrer Tätigkeit.
Nous remercions les jubilaires pour leur engagement de longue date et pour le travail accompli. Nous leur souhaitons plein succès et beaucoup de satisfaction dans leurs activités respectives.

Arbeitsausfälle | Absences au travail

Im Berichtsjahr verzeichneten wir insgesamt 125 Ausfalltage. Die Ausfälle sind auf folgende Umstände zurückzuführen: 2 Ausfalltage aufgrund Bagatellunfällen und 123 Ausfalltage aufgrund Krankheit. Leider waren 49 Ausfalltage auf 2 Langzeitkranke zurückzuführen. Die weiteren Ausfalltage bewegen sich im üblichen Rahmen.
Nous avons enregistré au total 125 jours d'absence sur l'exercice. Deux d'entre eux ont été causés par des accidents de peu de gravité, 123 par des maladies. Malheureusement, 49 jours absences ont été dus à deux maladies de longue durée. Le volume des autres absences se situe dans l'ordre de grandeur habituel.

Verwaltungsrat | Conseil d'administration



v.l.n.r / de gauche à droite

Roger Racordon	Mitglied/Membre	Biel/Bienne
Silvan Kocher	Mitglied/Membre	Biel/Bienne
Philipp Müller	Vizepräsident/Vice-président	Siselen
Manuela Kocher Hirt	Mitglied/Membre	Worben
Rolf Christen	Mitglied/Membre	Lyss
Barbara Schwickert	Präsidentin/Présidente	Biel/Bienne
Martin Mathys	Mitglied/Membre	Walperswil
Daniel Kopp	Mitglied/Membre	Sutz-Lattrigen
Beat Mühlethaler	Mitglied/Membre	Port

Es fehlt/absent:

Marc Meichtry	Mitglied/Membre	Brügg

Geschäftsleitung | Direction



v.l.n.r / de gauche à droite

Daniel Kilchenmann	Leiter Kehrichtverwertung/Responsable de l'incinération des déchets
Andreas Schluep	Geschäftsführer/Directeur
Claudia Heinzer	Assistentin Geschäftsführung/Assistante de direction
Pascal Lötscher	Leiter Finanzen und Administration/Responsable des financiers et de l'administration
Roland Rentsch	Leiter Instandhaltung/Responsable de la maintenance

Revisionsstelle | Organe de révision

Audizia AG, Brügg



Jahresbericht
der Präsidentin des Verwaltungsrats

Barbara Schwickert

Zweck der Unternehmung
Die Müve Biel-Seeland AG hat im Jahr 2019 die Aufgabe der Müllverwertung für die 49 angeschlossenen Gemeinden mit über 151'000 Einwohnerinnen und Einwohnern wie gewohnt entsprechend der bestehenden gesetzlichen Auflagen erfüllt. Die Siedlungsabfälle wurden geordnet entgegengenommen, in den Müve-Anlagen verwertet, die Reststoffe fachgerecht entsorgt, die Energie aus dem Abfall zur Betreibung des Fernwärmenetzes, zur Strom- und zur Dampfproduktion genutzt.

Behandelte Geschäfte im Verwaltungsrat
Im Berichtsjahr traf sich der Verwaltungsrat zu 4 Verwaltungsrats-Sitzungen sowie zur ordentlichen Generalversammlung. Zusätzlich fand im Oktober 2019 eine gemeinsame Verwaltungsrats-Sitzung zusammen mit der ARA Region Biel AG und der ST Biel-Seeland AG statt. Anlässlich dieser Sitzung wurde die neue Organisationsform der Geschäftsleitung der drei Unternehmen ab 1.1.2020 diskutiert sowie ein Rückblick auf die Veränderungen der letzten Jahre in Bezug auf die Firmenkultur, die Betriebssicherheit sowie weitere wichtige Punkte gehalten.

Die Präsidien und Vizepräsidien der ARA Region Biel AG, der Müve Biel-Seeland AG und der ST Biel-Seeland AG bilden den Koordinationsausschuss dieser drei Gesellschaften und trafen sich insgesamt zu 3 Sitzungen.

Der Verwaltungsrat befand über die Rechnung 2018 und das Budget 2020 inklusive 10-Jahresfinanzplan und hat sich laufend über die finanzielle Situation sowie über den Stand der von der Geschäftsleitung gesetzten Ziele 2019 orientieren lassen. Weiter konnten für die sukzessive Steigerung der Energieeffizienz Investitionsanträge wie Wäschersteuerung S7, Abwasserreinigung (ABA) sowie Feuerung/Verbrennungsluftsystem genehmigt werden. Auch wurde die Investition für neue Bunkertore genehmigt. Weitere Themen waren die Erstellung einer Rekrutierungshilfe und eines Leitfadens für die Nomination von zukünftigen Verwaltungsratsmitgliedern, das weitere Vorgehen zur Fernwärmestrategie und die Orientierung über ein neues Finanzanlagereglement.

Dank an die Mitarbeitenden, Kundinnen und Kunden, sowie Aktionären
Der Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung danken allen Mitarbeitenden herzlich für ihren Einsatz zum Wohle der Unternehmung. Wir bedanken uns bei unseren Kundinnen und Kunden sowie unseren Partnern für die gute Zusammenarbeit und bei den Aktionärsgemeinden für das entgegengebrachte Vertrauen.■

Rapport annuel
de la présidente du conseil d'administration

Barbara Schwickert

Mission de l'entreprise
En 2019, comme de coutume, Müve Bienne Seeland SA a rempli sa mission de traitement des ordures des 49 communes rattachées (plus de 151'000 habitantes et habitants), conformément aux prescriptions légales en vigueur. Les déchets urbains ont été collectés comme il se doit et valorisés dans les installations de la Müve. Les résidus ont été éliminés dans les règles de l'art et l'énergie obtenue à partir des déchets a été utilisée pour faire fonctionner le réseau de chauffage à distance et produire du courant et de la vapeur.

Affaires traitées par le conseil d'administration
Au-delà de l'assemblée générale ordinaire, le conseil d'administration s'est réuni à quatre reprises au cours de l'exercice sous revue. En octobre 2019, il s'est également réuni avec les conseils d'administration de la STEP Région Bienne SA et de ST Bienne Seeland SA. Cette séance commune fut l'occasion de discuter de la nouvelle forme d'organisation de la direction des trois entreprises à partir du 1er janvier 2020 et de faire le point sur plusieurs sujets importants, notamment les changements apportés ces dernières années à la culture d'entreprise et à la sécurité de l'exploitation.

Le comité de coordination, composé des présidents et des vice-présidents de la STEP Région Bienne SA, de Müve Bienne Seeland SA et de ST Bienne Seeland SA, s'est réuni à trois reprises.

Le conseil d'administration a statué sur le bilan 2018 et sur le budget 2020, ainsi que sur le plan de financement sur dix ans. Il s'est constamment tenu informé de la situation financière et de la progression des objectifs fixés par la direction pour 2019. En outre, le conseil a approuvé des demandes d'investissement portant sur le système de commande des laveurs S7, l'épuration des eaux usées ainsi que le système de foyer/air de combustion, afin d'améliorer progressivement l'efficacité énergétique des infrastructures. L'investissement relatif aux nouvelles portes de fosses a lui aussi été validé. Enfin, le conseil d'administration a étudié la mise en place d'une aide au recrutement et d'un guide de nomination des futurs membres du conseil d'administration, les prochaines étapes de la stratégie de chauffage à distance et l'orientation à impulser au nouveau règlement sur les immobilisations financières.

Merci au personnel, à la clientèle et aux actionnaires
Le conseil d'administration et la direction remercient chaleureusement l'ensemble des collaboratrices et des collaborateurs pour leur engagement en faveur de l'entreprise. Nous remercions nos clientes, nos clients et nos partenaires pour leur agréable collaboration, ainsi que les communes actionnaires pour leur confiance.■

Jahresbericht
des Geschäftsführers

Andreas Schluep

Anlagenerneuerung
Das vergangene Jahr zeichnete sich vor allem durch den Start der Erneuerungsprojekte, welche im Dezember 2018 vom Verwaltungsrat genehmigt wurden und bis Ende 2025 dauern werden, aus. In der ersten Jahreshälfte beschäftigte uns vor allem die Wasserqualität im Kessel. Nach dem Umbau des Kessels im November wurden unsere Erwartungen übertroffen und so konnten für die Erneuerung der Energiezentrale (Dampf auf Turbine) gute Grundvoraussetzungen geschaffen werden. In der ersten Anlagenrevision, welche vom 28. April bis am 4. Mai 2019 dauerte, wurden nebst der ordentlichen Revision auch das Druckluftnetz und ein Hallenkran erneuert. Dabei wurde auch der Zustand des Bunkers detailliert aufgenommen und Betonproben analysiert um die Sanierung 2021 zu planen. Der Umbau der Abwasserreinigung wurde definiert, so dass dieser im 2020 erfolgen kann. In der zweiten Anlagenrevision, welche vom 13. Oktober bis am 3. November 2019 dauerte, wurde der Kessel erneuert und energieeffizienter gestaltet. Zugleich wurde die Wäschersteuerung auf den Stand der Technik gebracht. Verfahrenstechnisch lagen die Hauptarbeiten bei der Auslegung der Erneuerung der Energiezentrale, welche die Turbine und den Generator als Hauptelemente umfasst. Im Jahr 2020 wird nun die Detailplanung der neuen Anlage durchgeführt, welche im Frühjahr 2021 installiert werden soll.

Betrieb thermische Verwertung
Der laufende Betrieb der Anlage während des Umbaus resp. der Erneuerung der Anlage stellt trotz detaillierter Vorgehens- und Terminplanung eine grosse Herausforderung an die Mitarbeitenden dar. Vor allem die Inbetriebnahmen von neuen Anlageteilen, welche jedes Mal eine neue Kalibrierung der Gesamtanlage bedingen, setzen ein fundiertes Fachwissen voraus. Trotz dieser Erschwernisse verlief der Betrieb der Anlage stabil.

Die durch den Umbau des Kessels bedingte längere Stillstandzeit der Anlage (28 Tage) zeigt sich auch in den Betriebszahlen. Es wurden 46'630 Tonnen Kehricht thermisch verwertet. Die produzierte Energie (Strom/Fernwärme/Dampf) ist im Verhältnis zu den verwerteten Tonnen Kehricht stabil geblieben und entspricht der geplanten Reduktion (Stillstandzeit Umbau) um 3.5 % gegenüber dem Vorjahr. Der während den Stillstandzeiten anfallende Abfall konnte in der Anlage in Zuchwil (KEBAG) thermisch verwertet werden.

Entsorgungshof
Im eigenen Entsorgungshof konnten 1'201 Tonnen Wertstoffe den Recyclingkreisläufen zugeführt werden. Leider sinkt der Ertrag um 18.7 %, dies aufgrund der gesunkenen Rohstoffpreise.■

Rapport annuel
du directeur

Andreas Schluep



Rénovation de l'installation
L'an passé a été tout particulièrement marqué par le lancement des projets de rénovation approuvés par le conseil d'administration en décembre 2018, qui dureront jusqu'à fin 2025. Au premier semestre, notre principale préoccupation a été la qualité de l'eau dans la chaudière. Suite à sa transformation en novembre, la chaudière a dépassé nos attentes, ce qui a permis d'aborder dans de bonnes conditions la rénovation de la centrale de production énergétique (vapeur à turbine). Lors de la première révision de l'installation, du 28 avril au 4 mai 2019, le réseau d'air comprimé et une grue de salle ont été rénovés, en plus des travaux habituels. L'état de la fosse a également été passé en revue et des prélèvements de béton analysés, afin de planifier les travaux d'assainissement de 2021. Nous avons défini le projet de rénovation du système d'épuration des eaux usées; ce chantier aura lieu en 2020. Lors de la deuxième révision de l'installation, qui s'est déroulée du 13 octobre au 3 novembre 2019, la chaudière a été rénovée et restructurée pour gagner en efficacité énergétique. En outre, le système de commande des laveurs a été modernisé. Au niveau du génie des processus, les principaux travaux ont porté sur le dimensionnement de la rénovation de la centrale de production énergétique, dont les principaux éléments sont la turbine et le générateur. La nouvelle installation sera planifiée en détail en 2020, puis mise en place au printemps 2021.

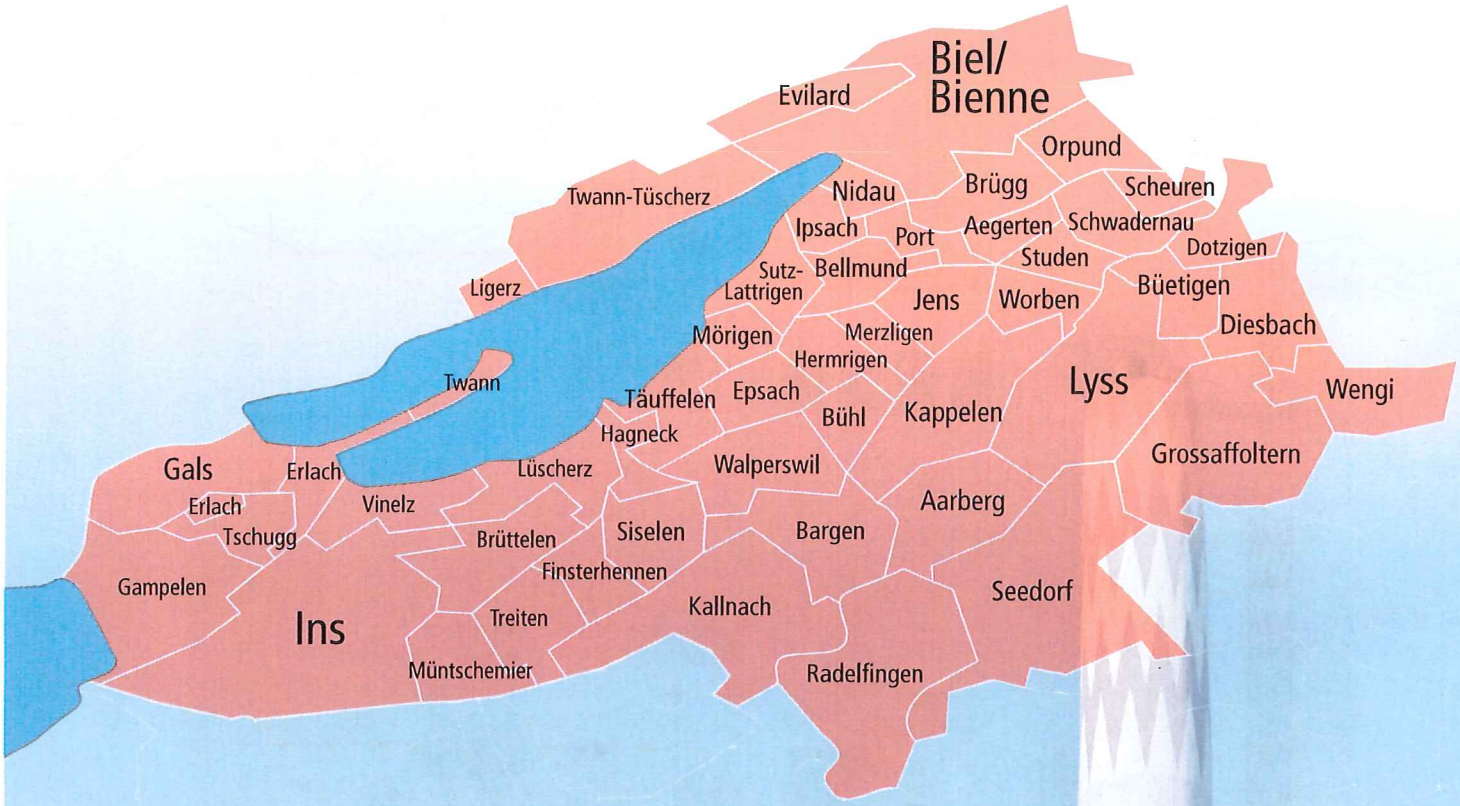
Activité de valorisation thermique
Malgré une planification détaillée des processus et du calendrier, l'exploitation de la station représente un grand défi pour les collaborateurs pendant les travaux de transformation et de rénovation. La mise en service de nouvelles parties, qui nécessite à chaque fois un recalibrage de l'ensemble de l'installation, exige tout particulièrement de disposer de solides compétences spécialisées. Or, l'exploitation est restée stable, en dépit de ces difficultés.

Le long temps d'arrêt de l'installation (28 jours) dû aux travaux de transformation de la chaudière se ressent dans les chiffres de l'exploitation. Quelque 46'630 tonnes d'ordures ont été valorisées thermiquement. Par rapport à ce volume, la quantité d'énergie produite (électricité/chauffage à distance/vapeur) est restée stable. Elle correspond à la baisse de 3.5 % prévue par rapport à l'année précédente (imputée à l'interruption pour travaux de transformation). Les ordures ont pu être valorisées thermiquement à la station de Zuchwil (KEBAG) pendant les temps d'arrêt.

Déchetterie
Ce sont 1'201 tonnes de matériaux valorisables qui ont pu être injectées dans les circuits de recyclage de notre déchetterie. Malheureusement, la baisse des prix des matières premières a entraîné une chute de 18.7 % de notre produit.■

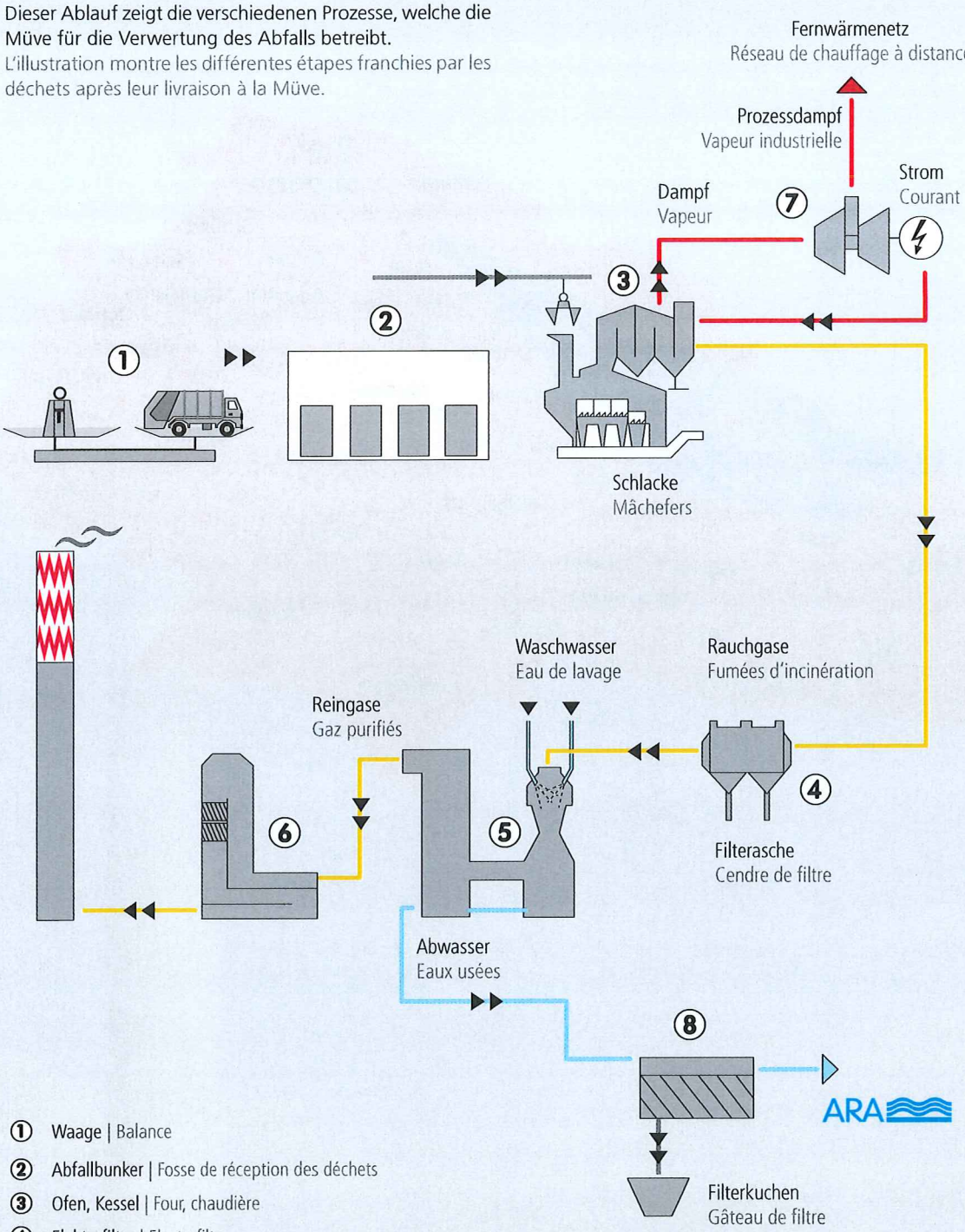
Einzugsgebiet | Région desservie

Der Müve Biel-Seeland AG sind folgende 49 Gemeinden angeschlossen.
Les 49 communes suivantes sont desservies par l'entreprise Müve Biel-Seeland AG.



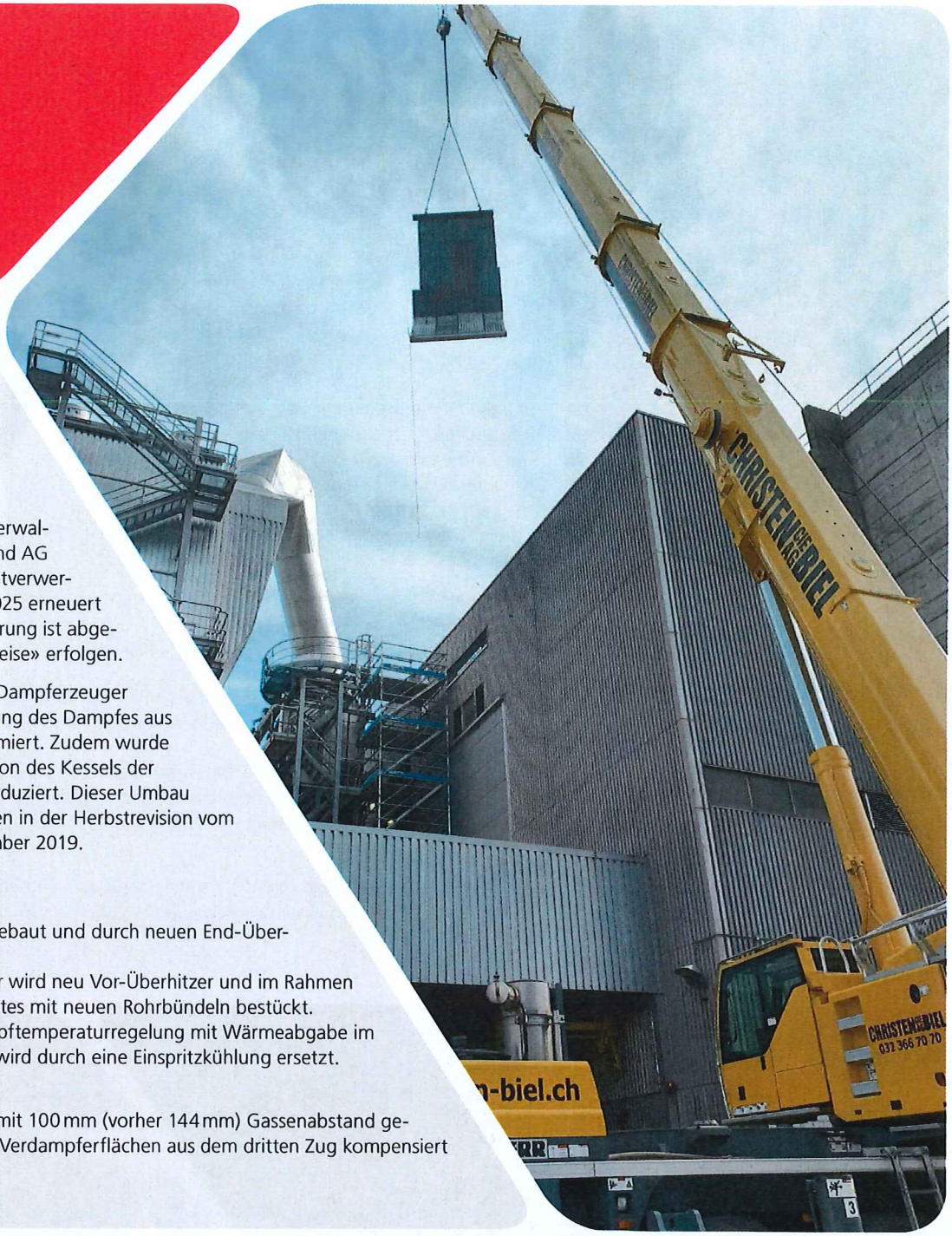
Prozesse der Kehrichtverwertung | Procédés de recyclage des déchets

Dieser Ablauf zeigt die verschiedenen Prozesse, welche die Müve für die Verwertung des Abfalls betreibt.
L'illustration montre les différentes étapes franchies par les déchets après leur livraison à la Müve.



① Waage | Balance
② Abfallbunker | Fosse de réception des déchets
③ Ofen, Kessel | Four, chaudière
④ Elektrofilter | Electrofiltre
⑤ Venturi-, Radialstrom-Wäscher | Laveur Venturi, à flux radial
⑥ DeNOx-Anlage | Installation de dénitrification (DeNOx)
⑦ Energieumwandlung | Valorisation énergétique
⑧ Abwasserbehandlungsanlage | Installation de traitement des eaux usées

Projekte
Projets



Impressionen Kesselumbau thermische Verwertung vom Herbst 2019

Im Dezember 2018 hat der Verwaltungsrat der Müve Biel-Seeland AG entschieden, dass die Kehrichtverwertungsanlage bis zum Jahre 2025 erneuert wird. Die Planung der Erneuerung ist abgeschlossen und wird «modulweise» erfolgen.

Als ersten Schritt wurde der Dampferzeuger (Kessel), welcher zur Erzeugung des Dampfes aus dem Ofen zuständig ist, optimiert. Zudem wurde durch eine verbesserte Isolation des Kessels der Verlust der Wärmeleistung reduziert. Dieser Umbau erfolgte während drei Wochen in der Herbstrevision vom 13. Oktober bis am 3. November 2019.

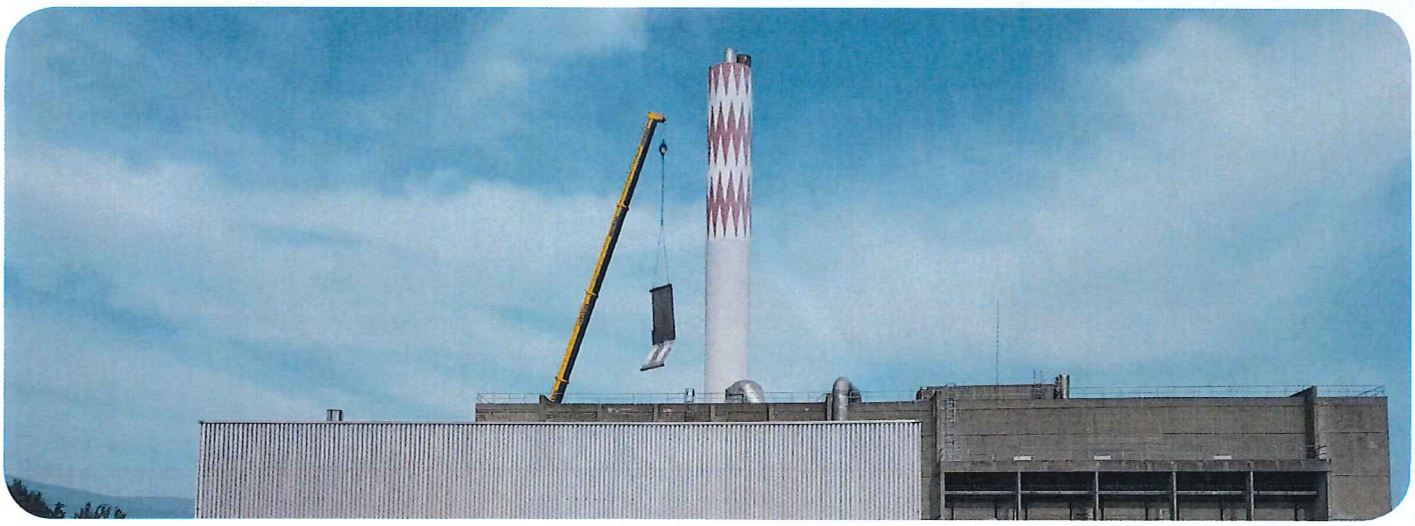
Umbaumassnahmen

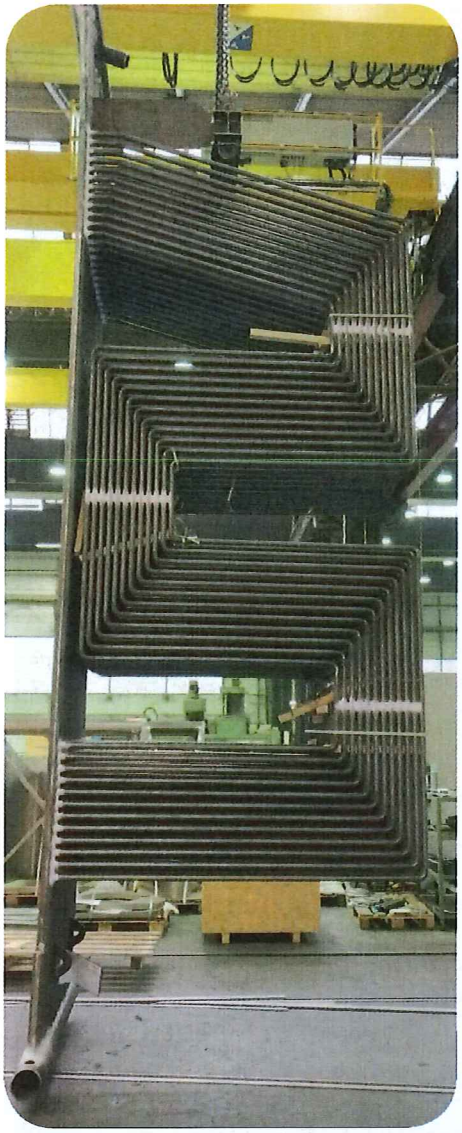
Dritter Kessel-Zug:

- Der Verdampfer wird ausgebaut und durch neuen End-Überhitzer ersetzt.
- Der bestehende Überhitzer wird neu Vor-Überhitzer und im Rahmen des notwendigen Unterhaltes mit neuen Rohrbündeln bestückt.
- Die bestehende Frischdampftemperaturregelung mit Wärmeabgabe im Trommel-Wärmetauscher wird durch eine Einspritzkühlung ersetzt.

Vierter Kessel-Zug:

- Der Verdampfer wird neu mit 100 mm (vorher 144 mm) Gassenabstand gebaut, damit die fehlenden Verdampferflächen aus dem dritten Zug kompensiert werden können.





Photos Transformation de la chaudière pour la valorisation thermique de l'automne 2019

En décembre 2018, le conseil d'administration de Müve Bienne Seeland SA a décidé de rénover l'installation de valorisation des déchets d'ici 2025. La planification de la rénovation est terminée et sera effectuée module par module.

Dans une première étape, le générateur de vapeur (chaudière), responsable de la vapeur qui s'échappe de l'incinérateur, a été optimisé. En outre, l'amélioration de l'isolation de la chaudière a permis de réduire la perte de la puissance thermique. Cette rénovation a été effectuée pendant les trois semaines lors de la révision d'automne du 13 octobre au 3 novembre 2019.

Mesures de rénovation

Troisième passe de la chaudière:

- l'évaporateur est démonté et remplacé par un nouveau surchauffeur final;
- le surchauffeur existant sera désormais un surchauffeur initial qui sera équipé de nouveaux faisceaux tubulaires dans le cadre de l'entretien nécessaire;
- le système de réglage de la température de la vapeur vive avec un débit de chaleur dans le tambour de l'échangeur de chaleur sera remplacé par un désurchauffeur à injection.

Quatrième passe:

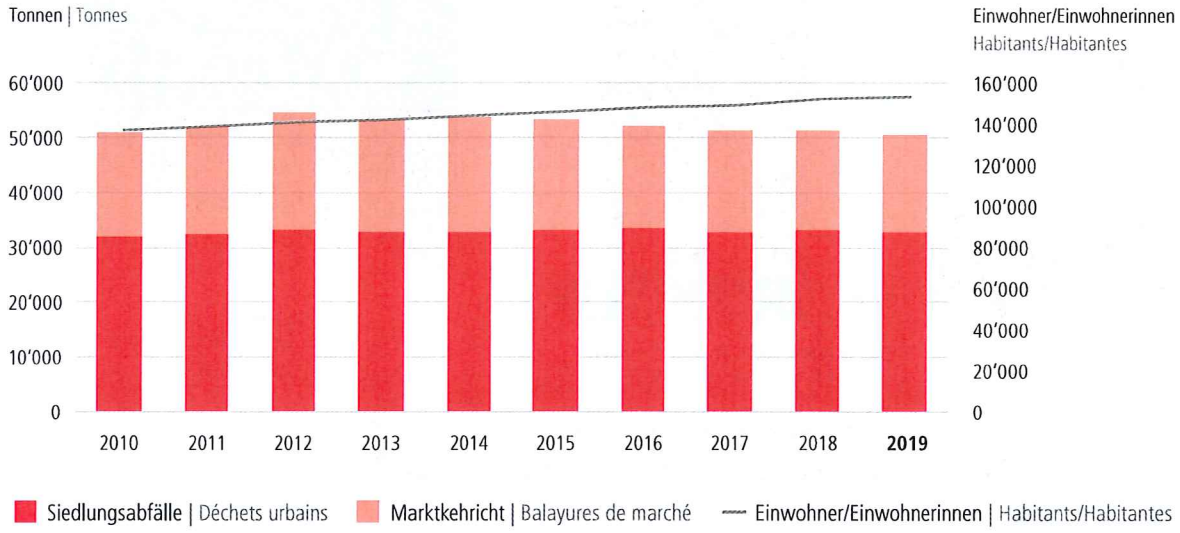
- l'évaporateur sera désormais construit avec 100 mm de distance (au lieu de 144 mm auparavant) pour compenser les surfaces d'évaporation manquantes de la troisième passe.



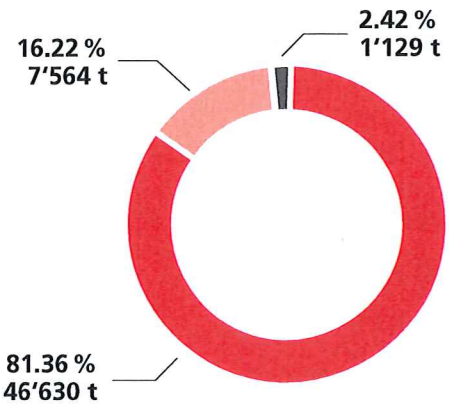
Betriebskennzahlen 2019 | Chiffres opérationnels 2019

Anlieferungen | Livraisons

Aktionärsgemeinden Communes actionnaires	**49**	Gemeinden Communes
Einzugsgebiet Région desservie	**151'207**	Einwohner/Einwohnerinnen Habitants/Habitantes
Mittlerer Abfallanfall Moyenne des déchets	**215**	kg aus Gemeinden pro Einwohner/Einwohnerinnen kg des communes par habitants/habitantes



Verwertete Kehrichtmenge
Quantité de déchets valorisés



- Verwertete Kehrichtmenge
  Quantité de déchets valorisés
- Schlackenanfall der verwerteten Kehrichtmenge
  Mâchfers du quantité de déchets valorisés
- Filterasche der verwerteten Kehrichtmenge
  Cendre de filtre du quantité de déchets valorisés

Betriebsdaten Ofen | Données d'exploitation du four

Verfügbarkeit Ofen Disponibilité du four	**8'098**	Stunden heures
Kehrichtverbrennungsdurchsatz Capacité d'incinération des déchets	**5.76**	t/h t/h

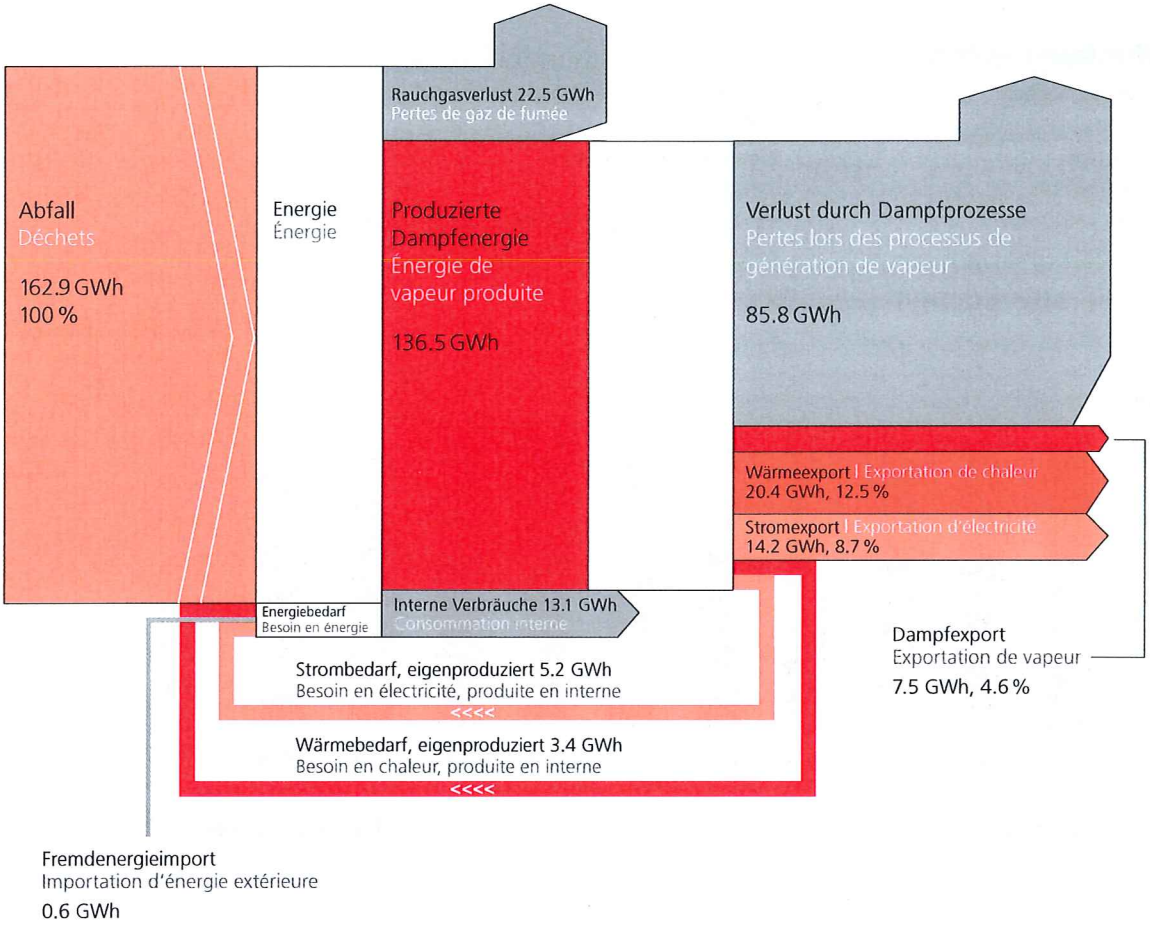
Produktion | Production

Stromerzeugung Courant total produit	**19'399**	MWh
entspricht / correspond à	**5'050**	Haushalte | menages
Fernwärmeverkauf Vente de chaleur à distance	**19'334**	MWh
entspricht / correspond à	**920**	Haushalte | menages
Prozessdampf Vapeur industrielle	**7'532**	MWh

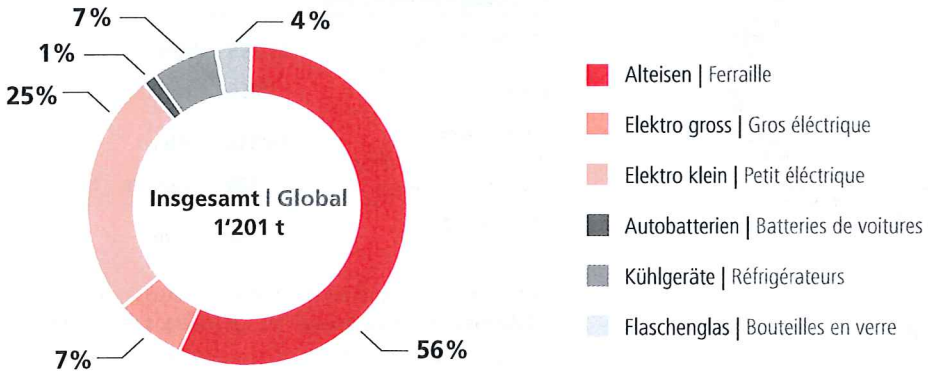
Der Prozessdampf wird zur Trocknung des Klärschlamms von 14 Abwasserreinigungsanlagen aus dem Seeland verwendet.

La vapeur industrielle est utilisée pour assécher les boues issues des eaux usées de 14 stations d'épuration de la région du Seeland

Energieflussdiagramm | Flux d'énergie



Recycling





Kommentar zur Jahresrechnung

Die vorliegende Jahresrechnung umfasst die realisierten Zahlen 2018 und 2019.

Bilanz
Für die Absicherung der künftigen Investitionen wurde eine ausserordentliche Einlage in die Rückstellung Werterhalt von Total CHF 39.3 Mio. getätigt. Durch diese Verschiebung aus dem Eigenkapital ins Fremdkapital ist der Eigenkapitalanteil auf 22.5 % (Vorjahr 63 %) gesunken. Da praktisch keine Anlagen mehr mit positivem Zinssatz getätigt werden können, hat sich in den Aktiven eine Verschiebung vom Anlagevermögen in das Umlaufvermögen ergeben.

Per 1.1.2019 sind die neuen Richtlinien «Aktivierungen und Abschreibungen sowie Rückstellung Werterhalt» in Kraft getreten. Die Abschreibungen sowie die Zuweisungen und Entnahmen aus der Rückstellung Werterhalt wurden gemäss diesen Richtlinien vorgenommen. In den Verbindlichkeiten ist bereits das erste Akonto für die Investition «Energiezentrale» verbucht.

Erfolgsrechnung
Die Rechnung 2019 schliesst mit einem Jahresverlust von CHF 36'673'582 (Vorjahr; Jahresgewinn CHF 1.09 Mio.). Der Verlust liegt in der budgetierten Sondereinlage in die Rückstellung Werterhalt begründet (CHF 39.3 Mio.). Das Betriebsergebnis I zeigt einen Gewinn von CHF 2.635 Mio. (Vorjahr; CHF 1.420 Mio.) und liegt somit klar über Vorjahr. Aufgrund der Erneuerung der Anlagen wird – bei den in nächster Zeit zu ersetzenden Anlageteilen – nur noch der notwendige Reparaturaufwand ausgeführt, was zu Einsparungen in diesem Bereich geführt hat. Gemäss Information durch den Kanton Bern im Dezember 2019 wurde zusätzlich eine Rückstellung für die Umleitung der Fernwärmeleitung (Provisorium) bei der Wehrbrücke verbucht.

Anhang
Der Anhang enthält die Pflichtangaben nach Art. 959c OR sowie weitere Angaben zu den Rückstellungen und der Höhe der Verwaltungsratshonorare.

Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns
Der Verwaltungsrat beantragt für das Geschäftsjahr 2019 eine Dividende von 5 %. Zudem beantragt der Verwaltungsrat die Entnahme von CHF 6 Mio. aus der gesetzlichen Gewinnreserve.■

Commentaire sur les comptes annuels

Les présents comptes annuels indiquent les résultats réalisés en 2018 et en 2019.

Bilan
Un apport exceptionnel d'un total de CHF 39.3 millions a été effectué dans la provision «Maintien de la valeur», afin d'assurer les investissements à venir. Suite à ce transfert de capital propre vers le capital étranger, la part du capital propre a chuté à 22.5 % (exercice précédent: 63 %). Presque aucun placement ne pouvant désormais bénéficier d'un taux d'intérêt positif, l'actif immobilisé a été transféré à l'actif circulant.

Le 1er janvier 2019, de nouvelles directives sont entrées en vigueur concernant les comptabilisations à l'actif, les amortissements et la provision «Maintien de la valeur». Les amortissements ainsi que les attributions et les prélèvements de la provision «Maintien de la valeur» ont donc été effectués conformément à ces directives. Le premier acompte destiné à l'investissement «Centrale de production énergétique» a d'ores et déjà été inscrit aux engagements.

Compte de résultats
Les comptes 2019 se clôturent sur un déficit annuel de CHF 36'673'582 (contre un bénéfice de CHF 1.09 million l'année précédente). Ce déficit est dû à l'apport spécial dans la provision «Maintien de la valeur» (CHF 39.3 millions) qui avait été prévu au budget. Le résultat d'exploitation I affiche un bénéfice de CHF 2.635 millions (contre CHF 1.420 million pour l'année précédente), nettement supérieur à celui de l'an dernier. En raison de la rénovation des installations et du remplacement à venir de certaines parties, seules les réparations essentielles sont effectuées, ce qui a permis d'aboutir à des économies dans ce domaine. En outre, conformément au message diffusé par le canton de Berne en décembre 2019, une provision a été comptabilisée pour la déviation (provisoire) de la conduite de chauffage à distance au niveau du pont du barrage.

Annexe
L'annexe présente les indications obligatoires fixées par l'art. 959c CO ainsi que d'autres précisions sur les provisions et le montant des honoraires du conseil d'administration.

Proposition relative à l'utilisation du bénéfice établi par le bilan
Pour l'exercice 2019, le conseil d'administration propose un dividende de 5 % ainsi qu'un prélèvement de CHF 6 millions de la réserve légale issue du bénéfice.■

Bilanz per 31. Dezember 2019

Bilan au 31 décembre 2019

Aktiven	2019	2018	Actifs
Flüssige Mittel	**5'361'271**	1'842'180	Trésorerie
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	**1'648'596**	1'573'152	Créances résultant de la vente de biens et de prestations de services
Delkredere	**–90'000**	–116'000	Ducroire
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Aktionäre	**271'220**	261'273	Créances résultant de la vente de biens et de prestations de services auprès de actionnaires
Übrige kurzfristige Forderungen Dritte	**685'657**	387'319	Autres créances à court terme auprès de tiers
Vorräte	**100'000**	118'000	Inventaire
Aktive Rechnungsabgrenzungen	**368'205**	418'993	Actifs de régularisation
Umlaufvermögen	**8'344'949**	4'484'917	**Actif circulant**
Finanzanlagen	**64'410'000**	63'010'000	Immobilisations financières
Finanzanlagen Aktionäre	**10'300'000**	18'800'000	Immobilisations financières auprès des actionnaires
Finanzanlagen bei Nahestehenden	**362'544**	0	Immobilisations financières liées
Beteiligungen	**100'000**	100'000	Participations
Sachanlagen	**14'271'987**	6'919'727	Immobililisations corporelles
Immaterielle Werte	**0**	1	Immobilisations incorporelles
Anlagevermögen	**89'444'531**	88'829'728	**Actif immobilisé**
Total Aktiven	**97'789'480**	93'314'645	**Total des actifs**

Passiven	2019	2018	Passifs
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	**5'505'339**	961'150	Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Aktionäre	**93'356**	67'076	Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services auprès de actionnaires
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	**23'705**	129'520	Autres dettes à court terme
Passive Rechnungsabgrenzungen	**410'242**	507'030	Passifs de régularisation
Rückstellung Ereignisse	**300'000**	0	Provision «Événements»
Kurzfristiges Fremdkapital	**6'332'642**	1'664'777	**Capitaux étrangers à court terme**
Verzinsliche Verbindlichkeiten Nahestehende	**8'087'249**	10'432'638	Dettes à long terme liés, portant intérêt
Rückstellung Sackvorrat	**1'350'000**	1'361'000	Réserve stock sacs
Rückstellung Werterhalt	**60'000'000**	20'700'000	Réserve «Maintien de la valeur»
Langfristiges Fremdkapital	**69'437'249**	32'493'638	**Capitaux étrangers à long terme**
Fremdkapital	**75'769'891**	34'158'414	**Capitaux étrangers**
Aktienkapital	**9'261'200**	9'261'200	Capital-actions
Gesetzliche Gewinnreserve	**16'000'000**	16'000'000	Réserve légale issue du bénéfice
Gewinnvortrag	**33'431'970**	32'808'210	Bénéfice reporté
Jahresgewinn	**–36'673'582**	1'086'821	Bénéfice de l'exercice
Bilanzgewinn	**–3'241'611**	33'895'030	**Bénéfice au bilan**
Eigenkapital	**22'019'589**	59'156'230	**Capitaux propres**
Total Passiven	**97'789'480**	93'314'645	**Total des passifs**

Beträge in CHF (kaufmännisch gerundet)

Montants en CHF (arrondis selon les règles commerciales)

Erfolgsrechnung pro 2019

Compte d'exploitation en 2019

Was	2019	2018	Quoi
Kehrichteinnahmen	**8'063'462**	8'150'760	Recettes ordures
Energieertrag	**2'483'443**	2'204'098	Produit énergie
Dienstleistungsertrag	**461'876**	475'816	Produits prestations de service
Übrige Erlöse und Erlösminderungen	**55'302**	52'136	Autres produits et déductions sur produits
Betrieblicher Ertrag aus Lieferungen und Leistungen	**11'064'082**	10'882'810	**Produits bruts des ventes de biens et de prestations de services**
Abfallabgabe	**462'739**	466'517	Livraison de déchets
Reststoffe	**1'295'441**	1'321'444	Résidus
Kehrichtfremdentsorgung	**563'494**	598'458	Elimination de déchets par des tiers
Übrige Entsorgung	**96'225**	216'260	Autre élimination
Energie- und Betriebsmittelaufwand	**573'140**	488'716	Charges d'énergie et de moyens d'exploitation
Materialaufwand	**2'991'040**	3'091'394	**Charges de matériel**
Bruttoergebnis I	**8'073'042**	7'791'416	**Résultat brut I**
Personalaufwand	**3'118'507**	3'047'756	Charges de personnel
Bruttoergebnis II	**4'954'536**	4'743'659	**Résultat brut II**
Raumaufwand	**78'000**	78'000	Coûts des locaux
Unterhalt, Reparaturen und Ersatz	**1'932'487**	2'976'886	Entretien, réparations et remplacement
Fahrzeug- und Transportaufwand	**4'233**	1'724	Frais de véhicules et de transport
Sachversicherungen, Gebühren, Abgaben	**91'992**	70'696	Assurances de choses, taxes et charges
Büro- und Verwaltungsaufwand	**173'481**	181'404	Frais de bureau et de gestion
Öffentlichkeitsarbeit	**39'137**	13'555	Relations publiques
Übriger Betriebsaufwand	**0**	584	Autres charges d'exploitation
Übriger betrieblicher Aufwand	**2'319'331**	3'322'848	**Autres charges d'exploitation**
Betriebsergebnis I	**2'635'205**	1'420'812	**Bénéfice d'exploitation I**
Abschreibungen	**–840'102**	–606'126	Amortissements
Bezug Rückstellung Werterhalt	**840'102**	0	Prélèvement de la provision «Maintien de la valeur»
Einlage Rückstellung Werterhalt	**–40'140'102**	–700'000	Apport à la provision «Maintien de la valeur»
Betriebsergebnis II	**–37'504'897**	114'685	**Bénéfice d'exploitation II**
Finanzertrag	**644'386**	779'109	Produits financiers
Finanzaufwand	**–69'816**	–65'709	Charges financières
Betriebsergebnis III	**–36'930'327**	828'086	**Bénéfice d'exploitation III**
Mieterträge	**256'745**	258'735	Recettes de locations
Jahresgewinn	**–36'673'582**	1'086'821	**Bénéfice de l'exercice**

Beträge in CHF (kaufmännisch gerundet)

Montants en CHF (arrondis selon les règles commerciales)

Anhang der Jahresrechnung per 31. Dezember 2019

Allgemeine Angaben zur Gesellschaft
Rechtsform: Aktiengesellschaft
Die Anzahl Vollzeitstellen liegt im Jahresschnitt 2019 und 2018 nicht über 50.

Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze
Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechtes (Art. 957 bis 962) erstellt.

Die Rechnungslegung erfordert vom Verwaltungsrat Schätzungen und Beurteilungen, welche die Höhe der ausgewiesenen Vermögenswerte und Verbindlichkeiten sowie Eventualverbindlichkeiten im Zeitpunkt der Bilanzierung, aber auch Aufwendungen und Erträge der Berichtsperiode beeinflussen könnten. Der Verwaltungsrat entscheidet dabei jeweils im eigenen Ermessen über die Ausnutzung der bestehenden Bewertungs- und Bilanzierungsspielräume. Zum Wohle der Gesellschaft können dabei im Rahmen des Vorsichtsprinzips Abschreibungen, Wertberichtigungen und Rückstellungen über das betriebswirtschaftlich notwendige Ausmass hinaus gebildet werden.

Annexe des comptes annuels au 31 décembre 2019

Informations générales sur la société
Forme juridique: société anonyme
La moyenne annuelle (2019 et 2018) des emplois à plein-temps n'est pas supérieure à 50.

Précisions sur les principes appliqués aux comptes annuels
Les présents comptes annuels ont été établis conformément aux prescriptions de la législation suisse en vigueur, notamment aux dispositions sur la comptabilité commerciale et la présentation des comptes du Code des obligations (art. 957 à 962).

La présentation des comptes exige de la part du conseil d'administration des estimations et des évaluations susceptibles d'avoir une influence non seulement sur le montant des valeurs patrimoniales, des engagements et des éventuels engagements au moment de l'établissement du bilan, mais aussi sur les dépenses et les recettes de la période couverte par le rapport. Dans chaque cas, le conseil d'administration décide donc, selon sa libre appréciation, de la marge de manœuvre pouvant être adoptée pour l'analyse et la constitution du bilan. Pour le bien de l'entreprise, et conformément au principe de précaution, il peut donc procéder aux amortissements, aux corrections de valeur et aux provisions nécessaires pour la bonne marche de l'entreprise.

Angaben, Aufschlüsselung und Erläuterungen zu Positionen der Bilanz und Erfolgsrechnung:

Données, clé de répartition et explications sur les postes du bilan et du compte de résultat:

Was	2019	2018	Quoi
Beteiligungen			**Participations**
ST Biel-Seeland AG, Brügg			ST Bienne Seeland AG, Brügg
Grundkapital	**500'000**	500'000	Capital social
Kapitalanteil	**20.0 %**	20.0 %	Participation au capital
Stimmenanteil	**20.0 %**	20.0 %	Pourcentage des voix
Total	**100'000**	100'000	**Totale**

Beträge in CHF (kaufmännisch gerundet)

Montants en CHF (arrondis selon les règles commerciales)

Was	2019	2018	Quoi
Abweichung Stetigkeit der Darstellung und Bewertung der Sachanlagen			**Divergence relative à la continuité dans la présentation et l'évaluation des immobilisations corporelles**
Am 1.1.2019 sind die neuen Richtlinien über die «Aktivierungen und Abschreibungen und Rückstellung Werterhalt» in Kraft getreten. Aufgrund dieser Änderung wurden die bestehenden Anlagen in die neuen Anlageklassen überführt. Gemäss den neuen Richtlinien sind alle Anlagen mit Aktivierung vor dem 1.1.2019 linear über die Restnutzungsdauer abzuschreiben. Alle neuen Anlagen werden über die Nutzungsdauer linear abgeschrieben.			Le 1er janvier 2019, les nouvelles directives sur les comptabilisations à l'actif, les amortissements et la provision «Maintien de la valeur» sont entrées en vigueur. Suite à cela, les placements existants ont été transférés dans les nouvelles catégories de placement. D'après ces nouvelles directives, tous les placements activés avant le 1er janvier 2019 doivent être amortis de manière linéaire pour toute la durée restante d'utilisation. Tous les nouveaux placements sont amortis de manière linéaire sur la durée d'utilisation.
Anlagekategorie			**Catégorie de placement**
Grundstücke	**194'760**	194'760	Biens-fonds
Mobiliar und Einrichtungen	**17'500**	21'900	Mobilier et équipements
Büromaschinen/IT/Kommunikation	**46'000**	92'100	Machines de bureau / informatique / communication
Fahrzeuge	**9'100**	18'200	Véhicules
Werkzeuge und Geräte	**0**	0	Outils et appareils
Elektro-, Mess-, Steuer-, Regel- und Leittechnik	**558'300**	0	Technique électronique, de mesure, de contrôle, de régulation et de gestion
Verfahrens- und Gebäudetechnik, Anlagenbau	**12'947'307**	0	Technique des procédés et du bâtiment, montage d'installations
Fernwärmeleitungen	**276'420**	243'567	Conduites de chauffage à distance
Gebäude, Bauwerke	**222'600**	6'349'200	Bâtiments, constructions
Total Sachanlagen	**14'271'987**	6'919'727	**Total des immobilisations corporelles**
Rückstellung Ereignisse			**Provision «Événements»**
Aufgrund der Meldung vom Kanton im Berichtsjahr über die Wehrbrücken-Sanierung wurden die zu erwartenden Kosten (ohne Investitionsanteil) für das Provisorium während der Bauzeit zurückgestellt.			Suite à l'annonce du canton, en 2019, sur l'assainissement du pont du barrage, les coûts à prévoir (hors part des investissements) pour la déviation provisoire ont été provisionnés pendant la durée des travaux.
Rückstellung Sackvorrat			**Réserve stock sacs**
Anfangbestand	**1'361'000**	1'447'000	Stock initial
Veränderung Jahr	**–11'000**	–86'000	Fluctuation sur l'année
Endbestand	**1'350'000**	1'361'000	**Solde final**
Die Rückstellung entspricht den Sackverkäufen der letzten drei Monate vor Bilanzstichtag.			Cette réserve correspond aux ventes de sacs des trois derniers mois précédant la clôture des comptes.

Beträge in CHF (kaufmännisch gerundet)

Montants en CHF (arrondis selon les règles commerciales)

Was	2019	2018	Quoi
Abweichung Stetigkeit der Darstellung und Bewertung der Rückstellung Werterhalt			**Divergence relative à la continuité dans la présentation et l'évaluation de la provision «Maintien de la valeur»**
Die Zuweisungen in die Rückstellung Werterhalt wie auch die Entnahmen daraus werden neu gesondert direkt nach den Abschreibungen ausgewiesen und nicht mehr wie in den Vorjahren unter dem ausserordentlichen, einmaligen oder periodenfremden Aufwand.			Désormais, les affectations à la provision «Maintien de la valeur» ainsi que les prélèvements afférents sont présentés séparément, directement après les amortissements, et non plus, comme les années précédentes, comme des charges exceptionnelles, uniques ou hors période.
Rückstellung Werterhalt			**Provision «Maintien de la valeur»**
Anfangsbestand	**20'700'000**	20'000'000	Stock
Zuweisung	**40'140'102**	700'000	Attribution
Entnahme	**–840'102**	0	Retrait
Endbestand	**60'000'000**	20'700'000	**Solde final**
Gemäss Reglement mit Gültigkeit ab dem 1.1.2019 ist der Rückstellung jährlich mindestens 0.3 Mio. CHF zuzuweisen. Der Gesamtbetrag wird auf der Höhe von 60 Mio. CHF plafoniert.			Conformément au règlement entré en vigueur le 1er janvier 2019, au moins CHF 0.3 million doivent être attribués chaque année à cette provision. Le montant total est plafonné à CHF 60 millions.
Personalaufwand			**Personalaufwand**
Im Personalaufwand sind die Verwaltungsratshonorare (exklusive Sitzungsgelder) in der Höhe von CHF 40'000 (Vorjahr CHF 40'000) enthalten.			Les frais de personnel comprennent les honoraires du conseil d'administration (hors jetons de présence) d'un montant de CHF 40'000 (exercice précédent: CHF 40'000).
Sonstige Angaben			**Autres indications**
Nettoauflösung stiller Reserven und Rückstellung Werterhalt	**0**	0	Dissolution nette de réserves latentes et provision «Maintien le valeur»
Total	**0**	0	**Total**
Steuerpflicht			**Obligation fiscale**
Gemäss Verfügung vom 6. Februar 1995 ist die Müve Biel-Seeland AG für die Kantons- und Gemeindesteuern sowie die direkten Bundessteuern wegen Verfolgung von öffentlichen Zwecken von der Steuerpflicht befreit.			Conformément à l'arrêt du 6 février 1995, Müve Bienne Seeland SA est exemptée d'obligation fiscale pour l'impôt cantonal et communal ainsi que pour les impôts fédéraux directs, en reconnaissance de son utilité publique.
Es bestehen keine weiteren Angaben nach Art. 959c OR.			L'art. 959c du CO ne prévoit aucune indication supplémentaire.

Antrag des Verwaltungsrates an die Generalversammlung über die Verwendung des Bilanzgewinnes

Proposition du Conseil d'administration à l'assemblée générale sur l'utilisation du bénéfice établi par le bilan

Was	2019	2018	Quoi
Bilanzgewinn zu Beginn des Geschäftsjahres	**33'431'970**	32'808'210	Bénéfice établi par le bilan au début de l'exercice
Jahresgewinn	**–36'673'582**	1'086'821	Bénéfice de l'exercice
Bilanzgewinn vor Gewinnverwendung	**–3'241'611**	33'895'030	**Bénéfice au bilan avant affectation du bénéfice**
Zuweisung an gesetzliche Gewinnreserve	**–6'000'000**	0	Attribution à la réserve légale du bénéfice
Dividende	**463'060**	463'060	Dividende
Bilanzgewinn nach Gewinnverwendung	**2'295'329**	33'431'970	**Bénéfice au bilan après affectation du bénéfice**

Beträge in CHF (kaufmännisch gerundet)

Montants en CHF (arrondis selon les règles commerciales)

BERICHT DER REVISIONSSTELLE ZUR EINGESCHRÄNKTEN REVISION AN DIE GENERALVERSAMMLUNG DER MÜVE BIEL-SEELAND AG, BRÜGG

Als Revisionsstelle haben wir die auf den Seiten 16 bis 21 der im Jahresbericht wiedergegebenen Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Müve Biel-Seeland AG für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns nicht Gesetz und Statuten entsprechen.

Biel, 31. März 2020

Audizia AG

Daniel **Gsteiger**
Dipl. Treuhandexperte
Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

Filip **Apostolov**
Lic. rer. pol.
Zugelassener Revisionsexperte

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION SUR LE CONTRÔLE RESTREINT À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA MÜVE BIEL-SEELAND AG, BRÜGG

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et annexe – pages 16 à 21) de la Müve Biel-Seeland AG pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au conseil d'administration alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Bienne, le 31 mars 2020

Audizia SA

Daniel **Gsteiger**
Expert fiduciaire diplômé
Expert-réviseur agréé
(Réviseur responsable)

Filip **Apostolov**
Lic. rer. pol.
Expert-réviseur agréé

//AUDIZIA

Erlenstrasse 27
2555 Brügg
Tel. +41 32 505 32 00
www.audizia.ch
info@audizia.ch